

GAO@100 Highlights

Resumen del [GAO-21-605](#), un informe para los comités del Congreso

Propósito de Este Estudio

Durante varias décadas, el Departamento de Defensa (DoD, por sus siglas en inglés) utilizó las islas de Vieques y Culebra, Puerto Rico, como sitios de entrenamiento que generaron grandes cantidades de municiones, sustancias peligrosas y otros agentes contaminantes en las islas y sus aguas circundantes. El DoD comenzó los esfuerzos de limpieza en Culebra a principios de la década de 1990, y en Vieques, a mediados de la década de 2000. Ambas gestiones se llevan a cabo de conformidad con la Ley de Responsabilidad, Compensación y Respuesta Ambiental Integral (CERCLA, por sus siglas en inglés) de 1980, en su versión enmendada. La Marina de los EE. UU. financia y dirige las iniciativas de limpieza en Vieques, y la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés) tiene a su cargo la supervisión de estas. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE. UU. financia y dirige las iniciativas de limpieza en Culebra, y el Estado Libre Asociado de Puerto Rico tiene a su cargo la supervisión de estas.

El informe de conferencia adjunto a la Ley de Autorización de Defensa Nacional del año fiscal 2020 (informe número 116-333 de la Cámara de Representantes) contenía una disposición para que la GAO analizara el estado de la limpieza federal efectuada en Vieques y Culebra.

Ver [GAO-21-605](#). Para obtener más información, contactar a Alfredo Gómez at (202) 512-3841 o gomezj@gao.gov o Elizabeth A. Field at (202) 512- 2775 o fielde1@gao.gov.

Junio de 2021

LIMPIEZA EFECTUADA POR EL DOD

Se anticipa que los esfuerzos que se llevan a cabo en los antiguos sitios militares en Vieques y Culebra, Puerto Rico, continúen hasta el año 2032

Conclusiones de la GAO

El DoD sigue avanzando en los esfuerzos de limpieza efectuados en los antiguos sitios militares de Vieques y Culebra, Puerto Rico, pero aún queda mucho que hacer. La Marina de los EE. UU. y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE. UU. calculan que las gestiones de limpieza continuarán hasta el año fiscal 2032. La Marina concluyó la limpieza en casi todos los lugares contaminados con materiales peligrosos en Vieques; sin embargo, tanto la Marina como el Cuerpo de Ingenieros aún tienen que llevar a cabo un trabajo considerable en ambas islas en los lugares donde hay municiones, especialmente debajo del agua donde las municiones sin detonar están enterradas en el lecho marino. Los costos de la limpieza previa, junto con los cálculos declarados por el DoD para la limpieza planificada en ambas islas, hasta el año fiscal 2032, ascienden a casi \$800 millones.

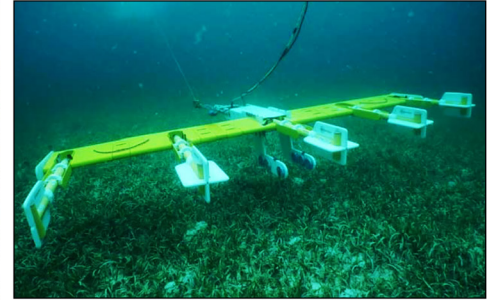
El DoD se enfrenta a una serie de obstáculos en sus iniciativas de limpieza, según la documentación de esta agencia y entrevistas de funcionarios de la Marina, del Cuerpo de Ingenieros y de otras agencias federales. Algunos de estos obstáculos son la logística, la topografía y el medio ambiente de las islas, además de los problemas de seguridad relacionados con el manejo de las municiones sin detonar. En Vieques, la Marina también se enfrenta con problemas relacionados con la desconfianza de la comunidad por la manera en que las fuerzas armadas llevan a cabo los esfuerzos de limpieza. El DoD está adoptando medidas para resolver estos problemas, y está estableciendo procedimientos, protocolos y mecanismos para que la comunidad pueda aportar sus comentarios. Por ejemplo, en respuesta a la problemática ambiental, las agencias establecieron un procedimiento operativo estándar para proteger a las especies amenazadas y en peligro de extinción y a sus hábitats.

La Marina y el Cuerpo de Ingenieros usan una variedad de tecnologías en el trabajo de limpieza. Por ejemplo, estas agencias emplean tecnologías como la clasificación geofísica avanzada, para detectar municiones en tierra, y un conjunto de magnetómetros remolcados, para detectar municiones debajo del agua. Las agencias evalúan la viabilidad de las tecnologías innovadoras de limpieza por medio de la participación activa en los programas de investigación ambiental del DoD y en los procesos de transferencia de tecnología específicos de las fuerzas armadas.

Este análisis 1) explica el estado y el costo de los esfuerzos de limpieza; 2) identifica los desafíos para los esfuerzos de limpieza y examina la manera en que el DoD los está solucionando; y 3) describe las tecnologías de limpieza que el DoD está usando en estos sitios y la manera en que las agencias federales evalúan la viabilidad de las tecnologías innovadoras. La GAO analizó datos, documentación e instrucciones de las agencias responsables. También entrevistó a funcionarios del DoD, la EPA y otros funcionarios federales, y a funcionarios del Estado Libre Asociado, investigadores académicos y residentes de ambas islas.

Este informe es la versión en español de un informe previo de la GAO publicado en marzo de 2021 ([GAO-21-268](#)).

Ejemplo de dos tecnologías que se utilizan para detectar municiones sin detonar en tierra y debajo del agua como parte de los esfuerzos de limpieza en Vieques y Culebra, Puerto Rico



La imagen de la izquierda muestra un dispositivo de tecnología de clasificación geofísica avanzada en Culebra, utilizado para determinar las propiedades de un objeto metálico enterrado, como su tamaño o la profundidad que se encuentra el objeto. La otra imagen muestra un conjunto de magnetómetros remolcados en Vieques, Puerto Rico, que se usa para detectar anomalías magnéticas causadas por la presencia de objetos de hierro que están sobre el lecho marino o debajo de este.

Fuentes: El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE. UU. y la Marina de los EE. UU. | GAO-21-605